



Bruksanvisning för personvåg

Bruksanvisning for personvekt

Instrukcja obsługi wagi osobowej

Installation instructions for personal scales

820-188



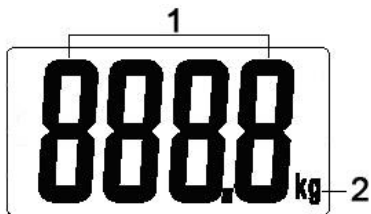
SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginalu
EN Installation instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs noga igenom bruksanvisningen innan produkten används!

- Läs denna bruksanvisning noga innan apparaten används.
- Förvara apparaten på en torr plats.
- Plattformen blir hal om den är våt. Håll alltid plattformen torr.
- Vågen får inte utsättas för slag eller stötar. Den får absolut inte tappas i golvet.
- Vågen får aldrig utsättas för vatten eller fukt.
- Vågen ska alltid vara vänd horisontellt.
- Vågen får inte användas kommersiellt.

BESKRIVNING



1. Värde
2. Viktenhet

Vågen är avsedd för vägning av personer. Vågen har följande egenskaper:

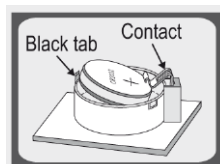
- Automatisk aktivering och avstängning.

HANDHAVANDE

Byta batteri

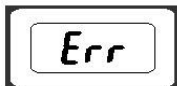
Vågen levereras med batteri, 1 st 3 V litium-batteri (CR2032):

1. Öppna batterifacket på vågens baksida.
2. Ta bort plastfilmen.
3. Stäng batterifacket.



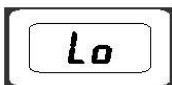
Överbelastning

Då vågen är överbelastad visas nedanstående på displayen. Stig då omedelbart av vågen så att den inte skadas. OBS! Maxvikt 150 kg.



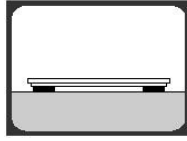
Indikator för låg batterispänning

Då batteriet är slut visas meddelandet nedan. Byt då batteri.

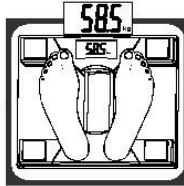


Vägning

1. Placera vågen helt horisontellt på golvet. Vågen skall stå på ett hårt underlag, ej matta e.d.



2. Ställ dig på vågen försiktigt och vänta en stund så att vågen aktiveras och vikten visas på displayen.

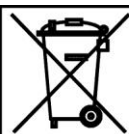


UNDERHÅLL

- Rengör vågen med en lätt fuktad trasa.
- Vågen får aldrig sköljas eller sänkas ned i vatten.
- Håll alltid vågen torr.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi ej kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se



Värna om miljön!

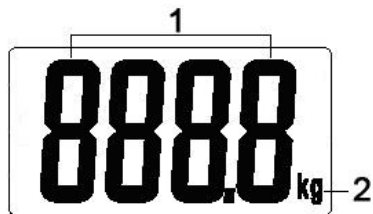
Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les nøye igjennom bruksanvisningen før produktet brukes!

- Les denne bruksanvisningen nøye før du tar personvekten i bruk.
- Oppbevar vekten på et tørt sted.
- Vektens overflate blir glatt når den er våt. Hold alltid vektens overflate tørr.
- Vekten må ikke utsettes for slag eller støt. Den må absolutt ikke gå i gulvet.
- Vekten må aldri utsettes for vann eller fuktighet.
- Vekten skal alltid stå horisontalt.
- Vekten må ikke brukes kommersielt.

BESKRIVELSE



1. Verdi
2. Vektenhet

Vekten er beregnet for veiing av personer. Vekten har følgende funksjoner:

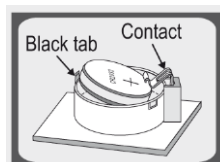
- Automatisk av- og påslåing.

BRUK

Bytte batteri

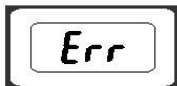
Vekten leveres med batterier, 1 stk. 3 V litium-batteri (CR2032):

1. Åpne batterilokket på baksiden av vekten.
2. Andre fjern plastfolien.
3. Lukk igjen batterilokket.



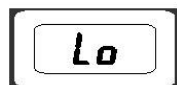
Overbelastning

Hvis vekten overbelastes, vises følgende feilmelding i displayet. Du må da straks gå av vekten slik at den ikke ødelegges. OBS! Maks. vekt 150 kg.



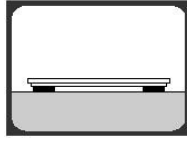
Indikator for lav batterispenning

Når batteriet er utladet, vises følgende melding i displayet. Du må da bytte batterier.

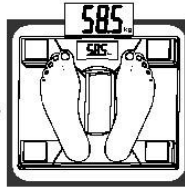


Veiing

1. Sett vekten helt horisontalt på gulvet. Vekten skal stå på et hardt underlag, ikke på en matte e.l.



2. Gå forsiktig opp på vekten, og vent litt til vekten slås på og vekten vises i displayet.



VEDLIKEHOLD

- Rengjør vekten med en lett fuktig klut.
- Vekten må aldri skylles eller senkes ned i vann.
- Hold alltid vekten tørr.

Med forbehold om konstruksjonsendringer og trykkfeil som vi ikke har kontroll over. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon: 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.se



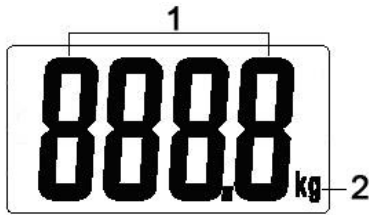
Verne om miljøet!
Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!
Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.
Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
- Mokra platforma staje się śliska. Dopilnuj, aby zawsze była sucha.
- Wagi nie należy narażać na uderzenia i wstrząsy. Wagi absolutnie nie należy upuścić na podłogę.
- Wagi nie należy narażać na działanie wody i wilgoci.
- Waga zawsze musi stać poziomo.
- Wagi nie należy używać do celów komercyjnych.

OPIS



1. Wartość
2. Jednostka masy

Waga przeznaczona jest do ważenia ludzi. Waga posiada następujące właściwości:

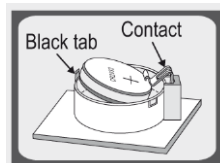
- Automatyczne włączanie i wyłączenie.

OBSŁUGA

Wymiana baterii

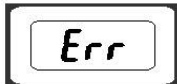
Waga dostarczona z baterią. Włóż 1 baterię litową 3 V (CR2032):

1. Otwórz komorę baterii z boku wagi.
2. Zdejmij folię ochronną.
3. Zamknij komorę baterii.



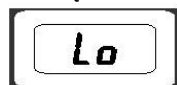
Przeciążenie

W przypadku przeciążenia wagi wyświetlacz pokazuje poniższy komunikat. Natychmiast wyłącz wagę, żeby jej nie uszkodzić. UWAGA! Maksymalna masa to 150 kg.



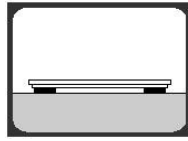
Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii

Gdy bateria jest rozładowana, wyświetlacz pokazuje poniższy komunikat. W takim przypadku wymień baterię.

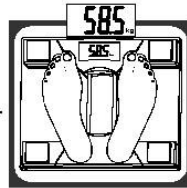


Ważenie

1. Połóż wagę poziomo na podłodze. Waga musi stać na twardym podłożu, nie może to być dywan itp.



2. Ostrożnie wejdź na wagę i odczekaj chwilę, aż się włączy, a pomiar pokaże się na wyświetlaczu.



KONSERWACJA

- Czyść wagę lekko zwilżoną ściereczką.
- Wagi nie należy płukać ani zanurzać w wodzie.
- Dopilnuj, aby waga zawsze była sucha.

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500. \

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl



Dbaj o środowisko!

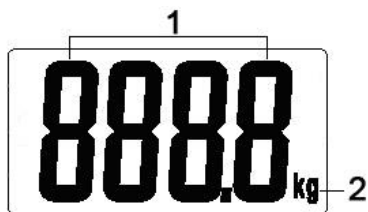
Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów, gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary, tego samego rodzaju i tej samej ilości.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use!

- Read these instructions carefully before using the product.
- Store in a dry place.
- The platform becomes slippery when wet. Always keep the platform dry.
- The scales must not be subjected to knocks or bumps. The scales must absolutely not be dropped onto the floor.
- The scales must never be exposed to water or moisture.
- The scales must always be horizontal.
- The scales may not be used commercially.

DESCRIPTION



1. Value
2. Weight unit

The scales are intended for weighing people. The scales have the following properties:

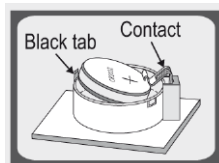
- Automatic activation and shut-off.

OPERATION

Replacing the battery

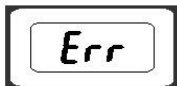
The scales are supplied with a battery, 1 x 3 V lithium battery (CR2032):

1. Open the battery compartment on the rear of the scales.
2. Remove the plastic film.
3. Close the battery compartment.



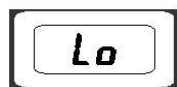
Overload

The following appears on the display when the scales are overloaded. Step off the scales immediately to prevent them sustaining damage. NOTE: Maximum weight 150 kg.



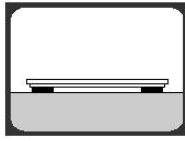
Low battery voltage indicator

When the battery is spent, the following message appears. The battery must then be replaced.

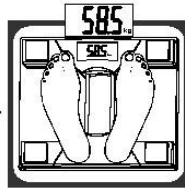


Weighing

1. Place the scales completely horizontally on the floor. The scales must be placed on a hard surface, not a rug or similar.



2. Step carefully onto the scales and wait for a short period for the scales to be activated and the weight to appear on the display.



MAINTENANCE

- Clean the scales with a slightly damp cloth.
- The scales must never be rinsed or immersed in water.
- Always keep the scales dry.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

